



# Razzia

Récit épique d'Irlande

LE CHARBON DEVONNAISE  
Licences 2-1100496 & 3-1100497

Guillaume LOUIS  
récits, chants, musiques

## Dossier de Presse

Le spectacle **Razzia** est un récit épique d'Irlande considéré comme le plus grand fossile littéraire de culture celte. Il a fait l'objet d'une adaptation par l'artiste Guillaume LOUIS en narration et musique. La première du spectacle date de janvier 2020. N'ayant pas eu la chance de tourner, il fait à présent l'objet d'une captation dans des lieux de patrimoine de Lorraine: Musées, lieux de mémoire, sites archéologiques... choisis pour le dialogue symbolique qu'ils induisent avec chaque chant de cette épopée. Ces tournages sont réalisés de Février à novembre 2021.



## Ancrer le récit dans un dialogue patrimonial

Nos possibilités de diffusions sont très limitées depuis un an, en raison de la crise sanitaire. Les organisateurs ont régulièrement invité notre compagnie à envisager l'alternative vidéo. Or les premières tentatives de captation d'un spectacle en salle pour une diffusion sur Internet ont révélé tout le chemin à faire pour inventer un langage vidéo captivant, esthétique et narratif centré sur les arts du récit oral.



Il y a toute la subjectivité du regard du spectateur à recréer, en jouant sur l'alternance des plans, des focalisations, et des profondeurs de champ. Mais l'intérêt d'une captation réalisée dans l'espace clos d'une salle de spectacle reste très limité: la déconnection est tenace, avec la perte de cette

énergie partagée avec un public, ingrédient essentiel des instants de grâce, et avec la disparition du cadre de programmation favorisait l'environnement de réception de l'œuvre (aménagement du lieu, rituels d'accueil, éléments et discours de médiation...). Tous les efforts de mise en scène, de scénographie, et de création lumière pour un spectacle sont aussi maltraités par la captation, à moins de réformer en profondeur chacun de ces outils en fonction de ce que la vidéo souhaite raconter.

Nous avons ainsi décidé de consacrer nos moyens (soutenus par les soutiens d'état face à la crise sanitaire), et notre énergie à l'exploration d'un tel langage. Et l'idée de sortir le spectacle de son cadre scénique pour le faire dialoguer avec différents lieux et objets de patrimoine lorrain, nous semble la piste la plus prometteuse pour donner un sens et un ancrage au partage de ce récit. Associer des épisodes de récit patrimoniaux européens à une valorisation du patrimoine muséal lorrain, est une activité courante de notre compagnie, en temps normal. En attendant que nos activités respectives puissent reprendre, nous avons souhaité proposer une collaboration à ce réseau de musées, et développer une forme vidéo reflétant ce même esprit de dialogue qui guide nos explorations entre mythes, paroles narrative musicale et objets ou lieux de patrimoines.

[Retrouvez la playlist des vidéos réalisées sur ce lien](#)



## Calendrier des captations

Les premiers contacts avec les musées ont eu lieu courant Janvier 2021. Certaines réponses enthousiastes ont permis de commencer les premières captations en Février.

Voici donc le calendrier des premières captations. Le tournage est prévu dans une quinzaine de lieux de patrimoine des 4 départements de Lorraine. Une captation consacrée aux textes de liaisons est prévue en fin de projet dans une salle de spectacle. Les dates à venir seront rajoutées au fur et à mesure sur cette page.

- ⇒ 19 février 2021: Mosaïque de Grand (88) — la Malédiction de Macha
- ⇒ 22 février 2021: Butte Sainte-Geneviève de Essey-lès-Nancy (54) - Le combat des deux taureaux
- ⇒ 23 février 2021: Musée de la Faience de Sarreguemines (57) - L'inventaire
- ⇒ 24 mars 2021: Musée Aquarium de Nancy (54) - Les merveilles du Brun de Cooley
- ⇒ 25 mars 2021: Musée de l'histoire du fer de Jarville (54) - Le chien du forgeron
- ⇒ 26 mars 2021: Ossuaire de Douaumont (55) - La grande bataille
- ⇒ 26 mars 2021: Musée de la Princerie de Verdun (55) - La querelle sur l'oreiller.
- ⇒ 3 mai 2021: Cité des paysages, colline de Sion (54) - La reine obstinée
- ⇒ 6 mai 2021: Musée d'art ancien et contemporain d'Épinal (88) - Le duel contre Ferdiad
- ⇒ 12 mai 2021: Musée Barrois de Bar Le Duc (55) - Chant de Fergus
- ⇒ 17 juin 2021: MJC Bazin, Nancy (54) - Introduction et textes de liaisons
- ⇒ 30 juillet 2021: Cité des paysages, colline de Sion (54) - Le héros sur la frontière
- ⇒ 24 octobre 2021: Citadelle de Montmédy - Le Chant des poètes
- ⇒ 25 octobre 2021: Xaronval, Village 1900 (88) - Premier exploit d'enfance du héros
- ⇒ 16 novembre 2021: Musée de la Cour d'Or, Metz (57) - La querelle des porchers
- ⇒ 17 Novembre 2021: Musée George de la Tour, Vic-sur-Seille (57) - Le héros bafoué





## Un grand récit épique d'Irlande

La Razzia des vaches de Cooley est tiré de la branche rouge d'Ulster. C'est le centre d'une grande toile d'araignée de récits très variés, mêlant de nombreux personnages. Ces différents récits se nouent dans la Razzia: des personnages qui ont fait l'objet d'autres récits préalables s'y rencontrent, certains y connaissent un sort funeste, d'autres survivent mais se voient transformés par les épreuves.

Razzia est un spectacle de récits chanté en musique, un seul en scène sur un texte écrit et mis en musique par Guillaume LOUIS. C'est un récit de la protohistoire celte Irlandaise, transcrit au moyen âge central, et dont l'adaptation s'appuie sur les traductions de d'Arbois de Jubainville, C-J. Guyonvarc'h et Alain Deniel. Il expose des motifs d'une étonnante actualité : l'égoïsme destructeur du pouvoir, qui détourne l'amitié, ne respecte aucun tabou, et dont la mécanique tragique rencontre une résistance dans la morale chevaleresque. On y retrouve aussi une querelle de couple, un questionnement sur la place de l'artiste, et un patriotisme guerrier propre à la langue épique, alimentée par une figure de super-héros adolescent comme la culture moderne en invente encore... Ce récit nous parle étonnamment, obstinément!

Pour parvenir à tracer un fil narratif dans ces entrelacs tortueux, l'artiste a fréquenté l'atelier Fahrenheit 451 de Bruno de la Salle, pendant trois années. Il y a travaillé l'art de l'écriture narrative métrisée, et cherché à donner à cette épopée une organisation et une forme actuelles, ancrées dans les traditions de narration chantée.

Alors voici l'histoire de la chute de la civilisation Irlandaise Celte, l'histoire d'un pouvoir utilisé sans sagesse, ou plutôt l'histoire d'un jeune héros dont chaque exploit célèbre une qualité héroïque, ou remet en question ses principes moraux... C'est l'histoire de plusieurs amitiés mises à mal par des intérêts d'état. L'histoire d'un roi fantôme sorti de terre pour raconter la Razzia à des poètes condamnés à la retrouver pour retrouver leur légitimité.



# L'histoire



La communauté des bardes Irlandais a été frappée d'un sort par un puissant porcher: les poètes ne pourront plus rester chez un roi de l'île tant qu'ils ne raconteront pas la Razzia des vaches de Cooley. Ils se mettent alors en quête de l'histoire, et arrivent devant la tombe du roi Fergus. Le spectre sort de terre et s'allonge devant les bardes pour exhumer le récit.

Il y a Cuchulainn, jeune héros d'Ulster qui protège la frontière alors que tous les guerriers de son pays sont frappé d'une malédiction. Ils n'avaient pas pris la défense d'une déesse enceinte contre les caprices de leur roi, et depuis dès que leur terre est en danger, il connaissent pendant quatre jours les douleurs d'une femme en couche.

Devant Cuchulainn s'amasse une armée menée par une reine. Elle veut voler le taureau d'Ulster, le Brun de Cooley, et l'opposer au taureau de son mari, le roi. Elle s'est querellée avec lui: chacun revendique être plus riche que l'autre et donc régner sur leur mariage. Ils ont fait le décompte de leurs biens, et la reine a besoin du taureau pour avoir le dernier mot. Elle a levé une grande armée avec les plus vaillants guerriers d'Irlande, et a attendu que les Ulates soient frappés de leur maladie pour se mettre en route.

Mais Cuchulainn accomplit chaque jour des exploits, remporte des duels sur le gué des rivières, et freine la progression de l'armée. La reine lui envoie son frère d'arme, Ferdiad pour un ultime duel. Cuchulainn gagne ce combat au bout de quatre jours, mais il en sort blessé et prostré. Alors les Ulates se réveillent de leur sort, et organisent la grande bataille finale.



Ce récit épique a été composé par des moines irlandais entre le Xème et le XIIème siècle. C'est aujourd'hui la trace fossile la plus riche de la culture celte Irlandaise. C'est aussi le récit de la chute de la civilisation préchrétienne de l'île, une célébration des valeurs chevaleresques et courtoises survivantes et un avertissement contre l'ambition démesurée, l'usage arrogant et violent du pouvoir.

# Equipe **†**oumage



## **Ecriture, composition, Interprétation: Guillaume LOUIS**



Avant de conter, il se passionne pour le jazz, formé à la guitare et au piano. Son goût du conte lui vient par un compagnon artiste gabonais qu'il a accompagné une année. Depuis bientôt 15 ans il raconte des histoires tirées d'un vaste répertoire lu, entendu, parfois inventé. Sa langue s'est sculptée à l'ombre d'auteurs comme Andersen et Giambattista Basile, et avec quelques challenges initiatiques comme celui d'explorer en repas-spectacle toute l'œuvre des 1001 nuits. Il écrit des nouvelles, retranscrit des contes et légendes lorraines pour la Gazette Lorraine, et surtout des chansons, pour le

cabaret, pour une comédie musicale, pour des livres pour enfants. Depuis 2013 il connecte sa langue improvisée et sa plume pour explorer les narrations autour des troubadours et de l'héroïsme épique, ce qui le mène à rencontrer des traductions de la Razzia, et à fréquenter durant 3 années l'atelier Fahrenheit 451 de Bruno de la Salle pour l'écriture de ce spectacle.

## **Réalisation, cadrage, montage: Violette MARTIN**

Fondatrice d'ARSCOPIA avec son frère Théo, Violette a su mettre ses compétences et sa sensibilité artistique au service des univers d'autres créateurs. Vidéos promotionnelles, Clips, captations de spectacles et concerts... de la scénarisation à la post-production, elle accompagne chaque projet avec une totale implication et une précieuse force de proposition. Une sensibilité réceptive, un regard attentif, et un investissement total en font une partenaire précieuse pour un tel projet.





## Une esthétique de la Rencontre

Au début, la Cie Philodart est un collectif d'artistes amateurs, étudiants, et sensibles aux problématiques de médiation, créant des spectacles aux expressions artistiques mélangées. En 2006, ce collectif se professionnalise et devient compagnie, créant des spectacles plus aboutis, et s'ouvrant toujours davantage aux collaborations nouvelles. Les spectacles s'articulent autour des arts du récit, avec un dialogue en musique en danse, et parfois avec les arts plastiques, l'écriture...

Derrière la compagnie, il y a l'association PHILODART qui a accompagné et porté ces projets de créations, de 2004 à 2013. En 2014, c'est la SCOP Couarail en Lune qui a pris le relais de la production des spectacle, tandis que l'association gardait l'accompagnement des projets subventionnés (collectages, interventions auprès de publics isolés...). Les deux structures ont fermé fin 2016.

Depuis 2017 le Chardon Débonnaire reprend les projet de production et d'ateliers de la Cie Philodart, portant ses projets artistiques vers de nouvelles dimensions, et vers une diffusion plus large. C'est aussi pour Guillaume LOUIS une nouvelle tentative de définir son activité artistique, sur modèle alternatif à celui de l'intermittence, en devenant permanent et gérant de sa structure d



### Le Chardon Débonnaire

Société à responsabilité limitée à associé unique au capital social de 5000€

38 rue du docteur Roux 54130 SAINT-MAX

<http://www.chardondebonnaire.fr>

Tel : 06.03.17.00.97 - Mel: [contact@chardondebonnaire.fr](mailto:contact@chardondebonnaire.fr)

N° SIRET: 823 673 371 00014 Code NAF: 9002Z

N° Licences: 2-1100496 et 3-1100497

Gérance, Direction, développement: Guillaume LOUIS  
Administration Contrats et Salaires: Julien VETTER (OGACA)  
Comptabilité: Ahmed HADID, Henri-Pierre MIECAZE (HEXO)  
Actes Juridiques: Murielle THIRION (JURI'ACT)

# Contact



## **Equipe:**

Ecriture, mise en musique et interprétation: Guillaume LOUIS

Réalisation Vidéo: Violette MARTIN, ARTSCOPIA

Assistant réalisateur, cadreur: Théo MARTIN

Conseils lumière et photos: Bernard Prud'homme

Lumière MJC Bazin: Matthias PICHET

Captation et mixage son: Guillaume LOUIS

Regard Mise en scène: Isabelle GENLIS

Création Lumière: Aurélie BERNARD

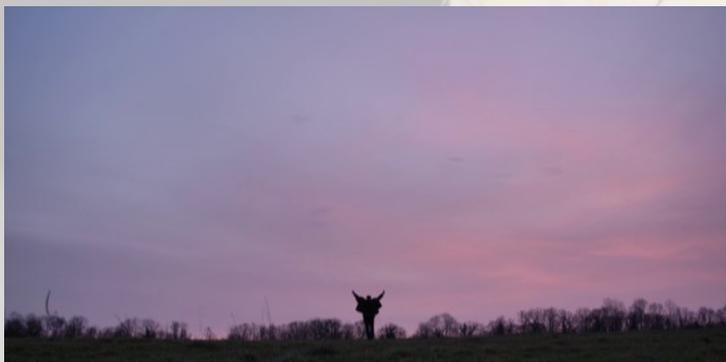
Compagnonnage d'écriture: Bruno de la Salle et l'atelier F 451

## **Crédits Photos :**

Affiche: David GARNIER

Fonds: Claire LAMBERT, Olivier GOUZIEN

Tournage: Violette Martin et Bernard PRUD'HOMME



## **Contact artistique:**

Cie PHILODART

Guillaume LOUIS

contact@philodart.com

09.51.40.21.98

## **Contact Production:**

Le Chardon Débonnaire

contact@chardondebonnaire.fr

06.03.17.00.97